

58 y. 4

Escuela Nacional
Nº 3 de Russell

Lencida Foranzo de Olivares

Recetas caseras

El coto se cura con grasa de vibora, dando muchos masajes.

Para curar el reumatismo se hace hervir la hoja de atamisque con grasa fina y se fricciona la parte enferma, y luego se aplica una franela saumada con pichanilla: es un remedio eficaz.

Para la sardera se aplica detras de la oreja y rezando un padre nuestro un parehe de rinal de malle marado.

Para curar la pulmonia se parte una palma de fencea se sala con sal y se aplica en el dolor.

El dolor de estomago se cura con un te de ruda con sal.

Para que se quite el hipo hay que pensar en la persona que se acuerda de uno, e inmediatamente se retira.

Para hacer madurar los granos se aplica una pella de vaca, o tambien un higo frito en grasa fina.

Francisca Valor

edad - 68 años

— Supersticiones —

Cuando el esposo compra sombrero y pañuelo negro es seguro que se morirá la dueña de casa.

Si pasa un lechuzo y no vuelve se enfermará alguno de la familia —

Si dos mariposas blancas revolotean por la puerta de la casa, pronto habrá un casamiento en la familia —

Es de mal presagio cultivar en la casa la planta de congona, pues, las niñas no se casan.

Si por un camino encontramos dos víboras durmiendo se tapan con el pañuelo y nos dejan la suerte.

Cuando tenemos comezón en el talón es seguro que nos invitarán a un baile.

Si cae tierra del techo de la casa es presagio de muerte en la casa.

Cuando tenemos comezón en el oído es por que vamos a recibir dinero.

Si encontramos dos caballos tardillos por la calle, tendremos una buena noticia.

Juana G de Olivares
edad 51 años

58-94

3

Charadas

Hasta el muelle me fui con ella
en conversacion los dos
tantos fueron mis lamentos
Cuando ella me dijo ¡adios!
y yo le dije suspirando
que algun dia puede ser
con la mudanza de tiempo
Lloraras como yo lloro
Sentirias como yo siento.

No se que tiene la noche
Parere que hubiera llorado
San lagrimas de un amante
que lo han echado al olvido
que es frienda que tanto he querido
Como al extremo que a ti
Recien te acuerdas de mi.

José Sarmiento
edad 72 años

Adivinanzas

Balcón sobre balcón, ventana sobre ventana,
sobre ventana niña, sobre una niña una flor
(el balcón es la mesa, ventana es el candelero. la niña es la vela. la flor
es la luz.)

Arpa cerrada de buen parecer no hay carpin-
tero que la sepa hacer, solo Dios con su gran
poder. (la mujer.)

Tapa sobre tapa, carraón de vaca.
(la empanada)

Paronquito de bombón no tiene tapa, ni tapón.
(el hueso).

Va al campo da un grito vuelve a las casas
queda callada
(el hacha)

Una Juanita tendida, ti-que-ti-que por encima
(la tela que se hace en telares.)

vivas se fue a casar - vivas perdices caro, vivas
las trajo a la casa y vivas se las comio.
(Vivas nombre de la persona.)

Juana de Rosales
edad 52 años

C Refranes y Bersos.

Arpa vieja sin clavijas, armazón de cucaracha
ya se te ha pasado el tiempo, dejale para
las muchachas

De lejas tierras he venido, arrastrando mi
rodilla, por solo venirme a ver ojos de bu-
rra tardilla.

He visto al raso llover y claro ponerse
oscuro, y he visto acabarse un querer
cuando estaba más seguro

Tirante me quisistes
Tirante me olvidastes
Como el amar es tirante
• Tirantiando me dejastes.

Embano por los cardiales y los caldos de
gallina,

— Margarita de Rios
edad 80 años

Fiestas antiguas - Las señoras hilanderas se reunían en las noche de invierno para saber cual hilava más y mejor hilo - a esta reunión se le llamaba minga y eran obsequiadas con un sabroso locro.

Jácunda Lucero

- edad 61 año -

FOJAS
EN
BLANCO